

立法會 發展事務委員會

2010-11 年度 基本工程儲備基金整體撥款

引言

本文件向各委員簡介即將提交工務小組委員會／財務委員會(下稱「財委會」)的撥款申請(擬稿夾附於本文件)，以便為 2010-11 年度基本工程儲備基金整體撥款分目提供款項。

背景

2. 歷年來，財委會批准在基本工程儲備基金不同開支總目項下設立整體撥款分目，涵蓋不同類別的公共工程、土地徵用、非經常資助金，以及電腦化計劃等方面的開支。目前，基本工程儲備基金共有 24 個整體撥款分目，其中 20 個的撥款上限為每個項目的開支 2,100 萬元。就總目 710「電腦化計劃」項下分目 A007GX「新行政工作電腦系統」來說，每個項目的撥款上限為 1,000 萬元。費用超過上述限額的項目和計劃，須提交財委會按個別情況審批撥款。

3. 至於其餘 3 個整體撥款分目，分別為總目 701「土地徵用」項下的分目 1004CA「交地及收地補償：雜項」和 1100CA「就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼」，以及總目 705「土木工程」項下的分目 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」，財委會已授權有關的管制人員批核個別項目，且不設撥款限額，但所需開支須屬可從有關分目撥款支付的適當費用，而且開支總額不超過財委會在該年所批准的款額。

4. 按照既定做法，我們每年請財委會批准為現有的整體撥款分目提供款項。2010-11 年度基本工程儲備基金整體撥款的建議撥款額，估計為 118 億 2,430 萬元。

徵詢意見

5. 請各委員參閱有關 2010-11 年度基本工程儲備基金整體撥款的工務小組委員會文件擬稿的內容。

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2009 年 12 月 xx 日

基本工程儲備基金

總目 701－土地徵用

總目 702－港口及機場發展

總目 703－建築物

總目 704－渠務

總目 705－土木工程

總目 706－公路

總目 707－新市鎮及市區發展

總目 708(部分)－非經常資助金

總目 709－水務

總目 710－電腦化計劃

總目 711－房屋

整體撥款

請各委員向財務委員會建議，批准撥款合共 118 億 2,430 萬元，為基本工程儲備基金的整體撥款分目提供款項，以供 2010-11 年度支用。

建議

我們建議撥款合共 118 億 2,430 萬元，為下列基本工程儲備基金開支總目項下的整體撥款分目提供款項，以供 2010-11 年度支用－

總目	名稱	2010-11 年度 建議撥款 (百萬元)
701	土地徵用	2,577.0
702	港口及機場發展	0.0
703	建築物	3,015.0
704	渠務	300.0
705	土木工程	1,675.5
706	公路	750.0
707	新市鎮及市區發展	476.3
708(部分)	非經常資助金	1,586.0
709	水務	712.0
710	電腦化計劃	715.0
711	房屋	17.5
	所有總目的總計	<u>11,824.3</u>

如建議獲得財務委員會(下稱「財委會」)批准，我們會把有關撥款列入2010-11年度基本工程儲備基金預算草案內。

理由

2. 除非財委會另行批准，否則，一般來說，凡在基本工程儲備基金項下支款進行的工程項目，必須按前立法局通過設立基本工程儲備基金的決議所定的條款，按個別情況逐一批核。為了讓財委會和工務小組委員會委員更能善用時間，專注於更重要和工程費用較高的項目，財委會授權當局每年為基本工程儲備基金整體撥款分目申請一筆過的撥款。在每個基本工程儲備基金整體撥款分目獲批核的一筆過撥款範圍內，財委會進一步授權當局批核個別工程項目的開支，但款額不得超過個別的撥款上限。

3. 整體撥款安排有助當局開展基本工程項目，主要有兩方面。其一，工務部門可先行運用有關撥款，為主要的基本工程項目進行技術可行性研究、製備詳細設計和擬備招標文件，之後才向財委會／工務小組委員會申請撥款進行建造工程。其二，工務部門可運用整體撥款，更有效地進行規模較小或在地區層面的獨立小規模改善工程項目(例如學校和公共設施小規模建築工程、地區道路工程和渠務改善工程)。

撥款建議概要

4. 2010-11 年度基本工程儲備基金各個整體撥款分目的建議撥款總額為 118 億 2,430 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額整體增加 7.3%。建議的撥款列於下表－

		基本工程儲備基金 各個整體撥款分目		
總目	名稱	2009-10 年度	2010-11 年度	增減 百分比 (%)
		核准撥款 (百萬元)	建議撥款 (百萬元)	
701	土地徵用	1,756.2	2,577.0	+ 46.7
702	港口及機場發展	0.0	0.0	—
703	建築物	3,150.0 ¹	3,015.0	- 4.3
704	渠務	295.0 ²	300.0	+ 1.7

¹ 2009 年 4 月，財委會批准把分目 **3004GX** 的核准撥款提高 7 億 120 萬元，即由 16 億 2,000 萬元增至 23 億 2,120 萬元，以及把分目 **3101GX** 的核准撥款提高 180 萬元，即由 6 億 7,000 萬元增至 6 億 7,180 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 **703** 項下的整體撥款分目的總核准撥款增加 7 億 300 萬元，即由 24 億 4,700 萬元增至 31 億 5,000 萬元。

² 2009 年 4 月，財委會批准把分目 **4100DX** 的核准撥款提高 7,500 萬元，即由 2 億 2,000 萬元增至 2 億 9,500 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 **704** 項下唯一一個整體撥款分目的總核准撥款增加 7,500 萬元，即由 2 億 2,000 萬元增至 2 億 9,500 萬元。

		基本工程儲備基金 各個整體撥款分目		
總目	名稱	2009-10 年度 核准撥款 (百萬元)	2010-11 年度 建議撥款 (百萬元)	增減 百分比 (%)
705	土木工程	1,562.0 ³	1,675.5	+ 7.3
706	公路	836.5 ⁴	750.0	- 10.3
707	新市鎮及市區發展	507.0	476.3	- 6.1
708(部分)	非經常資助金	1,502.7	1,586.0	+ 5.5
709	水務	797.8 ⁵	712.0	- 10.8
710	電腦化計劃	600.0	715.0	+ 19.2
711	房屋	11.1	17.5	+ 57.7
	總計	11,018.3	11,824.3	+ 7.3
	與工程有關的整體 撥款分目的總計(即 總目 701 和 710 項 下的整體撥款分目 不計算在內)	8,662.1	8,532.3	- 1.5

³ 2009-10 年度總目 705 項下的核准撥款為 14 億 5,900 萬元。2009 年 4 月，財委會批准把分目 5101CX 項下的核准撥款提高 300 萬元，即由 3 億 600 萬元增至 3 億 900 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。2009 年 11 月，財委會批准把分目 5001BX 項下的核准撥款提高 1 億元，即由 11 億元增至 12 億元，用以支付 2009-10 年度的額外開支。2009-10 年度總目 705 項下的整體撥款分目的總核准撥款將會增加 1 億 300 萬元，即由 14 億 5,900 萬元增至 15 億 6,200 萬元。[註：提高分目 5001BX 的核准撥款須在 2009 年 11 月 20 日財務委員會會議上取得批准。]

⁴ 2009 年 4 月，財委會批准把分目 6100TX 的核准撥款提高 1 億 950 萬元，即由 7 億 2,700 萬元增至 8 億 3,650 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 706 項下唯一一個整體撥款分目的總核准撥款增加 1 億 950 萬元，即由 7 億 2,700 萬元增至 8 億 3,650 萬元。

⁵ 2009 年 4 月，財委會批准把分目 9100WX 的核准撥款提高 9,780 萬元，即由 7 億元增至 7 億 9,780 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 709 項下唯一一個整體撥款分目的總核准撥款增加 9,780 萬元，即由 7 億元增至 7 億 9,780 萬元。

5. 在制定 2010-11 年度撥款需求時，我們已計及過往的開支模式、現有的承擔額，以及各分目項下預期在下個財政年度進行的工程項目。由於既需要審慎理財，又需要繼續進行小規模工程項目和大型工程計劃的準備工作，我們認為，就與工程有關的整體撥款分目來說，建議撥款總額實屬恰當。政府會加快現有小規模工程項目的進度，並識別新的小規模工程項目，以便落實推行。如需要追加撥款，我們會提請財委會／工務小組委員會批准。

與工程有關的整體撥款分目

6. 我們預期在 2010-11 年度與工程有關的整體撥款分目的撥款總額中，約有 65.8% 是供下列首 5 個主要開支分目支用，詳情如下－

分目	2010-11 年度 建議撥款 (百萬元)
(a) 3004GX －進行翻修政府建築物工程(包括康樂文化和環境衛生方面的公共設施，例如公園和公廁)	2,225.0
(b) 5001BX －防止山泥傾瀉計劃	1,265.0
(c) 6100TX －公路工程、研究及勘測工作	750.0
(d) 9100WX －水務工程、研究及勘測工作	712.0
(e) 8100QX －獲得教育資助金資助的建築物的改建、加建、維修及改善工程	660.5
首 5 個主要開支分目的總計	5,612.5

各開支總目的整體撥款

7. 基本工程儲備基金的整體撥款分目在 2010-11 年度申請的撥款，詳載於附件 1 至 11。我們在每個附件列述－

- (a) 2010-11 年度的建議撥款與 2009-10 年度的核准撥款的比較；

(b) 撥款出現重大變動的主要原因；以及

(c) 在 2010-11 年度繼續進行的主要開支項目和新的項目。

我們已把每個整體撥款分目項下建議在 2010-11 年度撥款進行的所有工程項目總表送交立法會秘書處。該總表是根據各部門和資助團體的現有資料擬備。在未來一年，我們可能會因應不時轉變的情況或發展需要，修訂該總表。

對財政的影響

8. 基本工程儲備基金項下全部整體撥款分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 118 億 2,430 萬元。

公眾諮詢

9. 政府資訊科技總監辦公室在 2009 年 11 月 9 日就 2010-11 年度總目 710—「電腦化計劃」項下唯一一個整體撥款分目的建議撥款，諮詢立法會資訊科技及廣播事務委員會。該事務委員會委員對有關的撥款建議沒有異議，但要求當局提供進一步資料，載明批給中小型企業的合約概況，並建議在政府資訊科技總監辦公室的網頁發放更多有關新工程項目的資料。政府資訊科技總監辦公室會因應要求，就批給中小型企業的合約提供補充資料，並跟進在其網頁發放更多有關新工程項目的資料的建議。

10. 我們在 2009 年 11 月 17 日提交本文件所載撥款建議予立法會發展事務委員會傳閱。

背景資料

11. 歷年來，財委會批准在基本工程儲備基金項下設立整體撥款分目，以支付各類公共工程項目、土地徵用、非經常資助金，以及電腦化計劃等方面的開支。目前，基本工程儲備基金共有 24 個整體撥款分目，其中 20 個的撥款上限為每個項目的開支 2,100 萬元。至於總目 710「電腦化計劃」項下分目 A007GX「新行政工作電腦系統」，每個項目的撥款上限為 1,000 萬元。費用超過上述限額的項目和計劃，須提交財委會按個別情況審批撥款。

12. 至於其餘 3 個整體撥款分目，分別為總目 701「土地徵用」項下的分目 1004CA「交地及收地補償：雜項」和 1100CA「就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼」，以及總目 705「土木工程」項下的分目 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」，財委會已授權有關的管制人員批核個別項目，且不設撥款限額，但所需開支須屬可從有關分目撥款支付的適當費用，而且開支總額不超過財委會在該年所批准的款額。

13. 按歷年的做法，我們在本文件載述總目 701「土地徵用」和總目 710「電腦化計劃」項下的整體撥款分目的建議撥款，以便一次過經工務小組委員會提請財委會批准撥款；該總目提供撥款，用以進行基本工程儲備基金項下的土地徵用和電腦化計劃(即非工程項目)。

14. 我們估計，按建議在 2010-11 年度批撥 85 億 3,230 萬元給與工程有關的整體撥款分目進行工程，可開設約 13 600 個職位(12 780 個工人職位和另外 820 個專業／技術人員職位)，共提供 163 200 個人工作月的就業機會。

附件和附錄索引

總目 / 分目	參考	頁數
總目 701 －土地徵用	附件 1	1
分目 1004CA	附錄 1A	2-3
分目 1100CA	附錄 1B	4-7
總目 702 －港口及機場發展	附件 2	8
總目 703 －建築物	附件 3	9
分目 3004GX	附錄 3A	10-12
分目 3100GX	附錄 3B	13-15
分目 3101GX	附錄 3C	16-18
總目 704 －渠務	附件 4	19
分目 4100DX	附錄 4A	20-22
總目 705 －土木工程	附件 5	23
分目 5001BX	附錄 5A	24-27
分目 5101CX	附錄 5B	28-31
分目 5101DX	附錄 5C	32-34
總目 706 －公路	附件 6	35
分目 6100TX	附錄 6A	36-38
總目 707 －新市鎮及市區發展	附件 7	39
分目 7014CX	附錄 7A	40-41
分目 7016CX	附錄 7B	42-44
分目 7100CX	附錄 7C	45-47
總目 708 (部分)－非經常資助金	附件 8	48
分目 8100BX	附錄 8A	49-51
分目 8100EX	附錄 8B	52-54
分目 8100MX	附錄 8C	55-57
分目 8100QX	附錄 8D	58-60
分目 8001SX	附錄 8E	61-62
總目 709 －水務	附件 9	63
分目 9100WX	附錄 9A	64-67
總目 710 －電腦化計劃	附件 10	68
分目 A007GX	附錄 10A	69-71
總目 711 －房屋	附件 11	72
分目 B100HX	附錄 11A	73-75

總目 701「土地徵用」項下各整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

總目 701 項下有兩個整體撥款分目，分別為分目 1004CA 和 1100CA。這兩個分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 25 億 7,700 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 17 億 5,620 萬元多 46.7%。

2. 分目 1004CA 的建議撥款額有所增加(增加了 6,070 萬元，即由 2009-10 年度的 2,730 萬元增至 2010-11 年度的 8,800 萬元)，主要是由於一個建議進行的新項目(即附錄 1A 第 II 部分)的現金流量需求所致。分目 1100CA 的建議撥款額有所增加(增加了 7 億 6,010 萬元，即由 2009-10 年度的 17 億 2,890 萬元增至 2010-11 年度的 24 億 8,900 萬元)，主要是由於進行多項新的大型工程項目(即附錄 1B 第 II 部分)的現金流量需求所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 1A 和 1B。

基本工程儲備基金
總目 701 分目 1004CA

交地及收地補償：雜項

涵蓋範圍：重歸政府所有的土地及物業的徵用、交回及清理補償金(包括特惠津貼)，包括收回及清理土地的費用。有關土地及物業須與實施法定分區計劃大綱圖有關，可供非政府或半政府機構(包括香港房屋協會和香港房屋委員會)進行工程之用，以及供根據《前濱及海床(填海)條例》而進行，但未獲得任何其他撥款安排的工程項目之用。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
地政總署署長	27,264	88,000	+222.8%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 九龍城延文禮士道寮屋區收地計劃	101,000	6,100
2. 香港房屋協會在馬頭角道、北帝街、炮仗街、新山道、瑞麟街和宏昌街進行的市區改善計劃	990,000	4,800
3. 為興建公共屋邨和學校而進行的鑽石山寮屋區重建計劃	94,000	3,500

總目 701 分目 1004CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 馬灣島發展計劃第 5 期第 2 和第 3 階段的通路建造工程	9,600	2,600
5. 收回昂船洲第 1 號地段作防務用途	25,000	1,000

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 西港島線－收回地底內層引致失去重建潛力的損失	378,900	70,000

第 III 部分：其他

沒有

	2010-11 年度預算 千元
第 I 至第 III 部分的總計：	88,000

基本工程儲備基金
總目 701 分目 1100CA

就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼

涵蓋範圍：工務計劃工程項目所需的全部土地徵用費用(直接工程費用除外)及所有特惠津貼。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
地政總署署長	1,728,936	2,489,000	+44.0%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 竹篙灣填海工程	1,061,000	1,061,000
2. 中環及灣仔繞道和東區走廊連接路	253,000	55,000
3. 收回土地以便興建屯門第 54 區鄰近青麟路和紫田路的公共房屋	206,000	55,000
4. 荃灣深井與嘉龍村之間的青山公路改善工程	54,000	21,000
5. 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路第 1 期擴闊工程	48,000	20,000
6. 后海灣幹線，以及藍地至十八鄉段交匯處之間一段元朗公路(藍地至丹桂村段)擴闊工程	642,000	19,000

總目 701 分目 1100CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
7. 收回土地以進行舊墟發展計劃 – 元朗第 16 區工程第 1A 期擬議道路工程	176,000	17,000
8. 為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 2 期 C – 大埔磡頭角、布心排及犁壁山新村鄉村污水收集系統(第 3a 批)	35,000	16,500
9. 為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 2 期 C – 大埔大美督、黃竹村、龍尾及蘆慈田鄉村污水收集系統	36,000	15,500
10. 新界北部雨水排放系統改善計劃 – C 組第 2 期 – 打鼓嶺大埔田及坪輦和沙頭角萬屋邊及蓮麻坑雨水排放系統改善工程	86,000	13,000

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 廣深港高速鐵路香港段	1,843,500	771,000

總目 701 分目 1100CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 竹園村搬遷 – 蓮塘／香園圍口岸與相關道路工程	88,500	78,500
3. 新界北部雨水排放系統改善計劃 – C 組 (餘下工程)	88,000	5,000
4. 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路第 2 期擴闊工程	84,000	17,000
5. 竹園村遷置區	53,500	19,000
6. 元朗及錦田污水處理系統改善工程 – 新圍污水處理廠改善工程	48,000	24,000
7. 港珠澳大橋香港口岸	32,000	32,000
8. 屯門第 54 區的土地開拓、道路及渠務第 2 期第 1B 組工程 – 興建污水泵房及有關污水壓力管道	24,000	10,000
9. 元朗八鄉大江埔通道改善工程	23,000	8,600
10. 大埔龍尾泳灘發展工程	22,000	9,000

總目 701 分目 1100CA – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 120 個繼續進行和新的項目	221,900
第 I 至第 III 部分的總計：	2,489,000

總目 702「港口及機場發展」

我們不會為總目 702 項下 3 個分目申請 2010-11 年度撥款。有關分目載列如下－

- (a) 分目 **2001AX**－為港口及機場發展策略的有關土木工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作；
- (b) 分目 **2002AX**－為港口及機場發展策略的有關運輸工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作；以及
- (c) 分目 **2003AX**－為港口及機場發展策略的有關全港拓展工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。

總目 703「建築物」項下各整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

總目 703 項下有 3 個整體撥款分目，即分目 3004GX、3100GX 和 3101GX。這 3 個分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 30 億 1,500 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 31 億 5,000 萬元¹少 4.3%。

- 2. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 3A 至 3C。

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 3004GX 的核准撥款提高 7 億 120 萬元，即由 16 億 2,000 萬元增至 23 億 2,120 萬元，以及把分目 3101GX 的核准撥款提高 180 萬元，即由 6 億 7,000 萬元增至 6 億 7,180 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 703 項下的整體撥款分目的總核准撥款增加 7 億 300 萬元，即由 24 億 4,700 萬元增至 31 億 5,000 萬元。

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3004GX

為工務計劃丁級工程項目進行翻修政府建築物工程

涵蓋範圍：每項預算費用為 2,100 萬元或以下的政府建築物翻修工程。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
建築署署長	2,321,240 ¹	2,225,000	-4.1%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 屯門碼頭以東屯門海濱花園座位間的翻修工程	18,540	11,124
2. 大埔海濱公園昆蟲屋、有蓋行人道及鋪築路面翻修工程	18,480	11,088
3. 金鐘道政府合署高座第 9 至 16 號載客升降機翻修工程	15,180	9,108
4. 上環海傍警署食堂、一樓及二樓辦公室、廁所、浴室、報案室、羈留設施及六樓休息室的翻修工程	14,640	8,784

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 3004GX 項下的核准撥款提高 7 億 120 萬元，即由 16 億 2,000 萬元增至 23 億 2,120 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 703 分目 3004GX—續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5. 香港文化中心自動火警警報系統及視像火警警報系統翻修工程	14,500	8,700
6. 40 所政府大樓內的 120 部升降機安全改善工程	13,920	8,352
7. 上水警察機動部隊 A 座至 D 座消防設備改良工程	12,960	7,776
8. 麥理浩夫人度假村會所、第 21 號房舍、食堂及廚房翻修工程	11,140	6,684
9. 西區副食品批發市場消防花灑系統翻修工程	10,450	6,270
10. 赤柱監獄兩所監房的消防設備改良及翻修工程	10,020	6,012

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 大欖懲教所預製混凝土工場圍網翻修工程	19,125	3,825
2. 大埔海濱公園廁所翻新及園燈更換工程	16,860	3,372
3. 觀塘警署消防系統改善工程，以及電力、照明及空氣調節裝置翻修工程	13,890	2,778
4. 柴灣體育館主場上蓋翻修工程	13,674	2,734

總目 703 分目 3004GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5. 粉嶺警察機動部隊 E 座課室、電影室、資源中心及廁所和 H 座康樂室及廁所翻修工程	12,480	2,496
6. 梁文燕紀念中學課室及特別室翻修工程包括照明及通風工程	11,720	2,344
7. 麥理浩夫人度假村辦公室、營舍、燒烤場及高爾夫球場翻修工程並設置消防召喚系統及視像火警警報系統	10,838	2,168
8. 荃灣西約體育館外牆及入口通道翻修工程、屋頂平台維修工程和主場木地板、防撞牆墊及纖維屏障更換工程	10,800	2,160
9. 深井消防局內外牆身、廁所及更衣室翻修工程、更換貯物櫃並包括空氣調節裝置和電力工程	10,800	2,160
10. 勵志更生中心親子中心、通路及車輛停放處翻修工程	10,088	2,018

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 1 500 個繼續進行和新的項目	2,115,047
第 I 至第 III 部分的總計：	2,225,000

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3100GX

為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、
小規模勘測工作及支付顧問費

涵蓋範圍：小規模勘測(包括地盤勘測)，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使新建築工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級建築工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
建築署署長	157,000	150,000	-4.5%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 高山劇場建造附屬大樓工程	20,200	8,700
2. 觀塘牛頭角下邨跨區社區文化中心	20,950	6,700
3. 元朗第 3 區公共圖書館及體育館	14,800	5,800
4. 啟德多用途體育館	14,000	5,000

總目 703 分目 3100GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5. 九龍城區啟德跑道公園	20,900	5,000
6. 新機場多普勒天氣雷達站建造工程	7,200	2,500
7. 在香港仔南風道重置香港仔消防局及興建新救護站	7,253	2,300
8. 將軍澳第 74 區地區休憩用地、體育館及圖書館	14,800	1,500
9. 分期遷置歌連臣角火葬場	9,850	1,170
10. 屯門第 16 區 1 所為肢體傷殘學生而設的特殊學校	10,090	1,090

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 重建消防訓練學校和重置駕駛訓練學校	20,700	11,000
2. 在尖沙咀發展露天廣場	10,000	4,500
3. 啟德林蔭道公園	10,000	2,000
4. 九龍啟德發展區(5C-6 工地)一所有 30 個課室的中學	9,000	1,500
5. 屯門河美化工程 – 天后廟廣場	4,900	3,800

總目 703 分目 3100GX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 60 個繼續進行的項目	87,440
第 I 至第 III 部分的總計：	150,000

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3101GX

為工務計劃丁級工程項目進行小規模建築工程

涵蓋範圍：小規模建築工程、裝修工程及小規模改建、加建及改善工程(包括為進行有關工程而需更換的家具及設備)，以及斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
建築署署長	671,800 ¹	640,000	-4.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 改建柏架山道 50 號林邊歷史建築物為郊野公園自然教育中心	14,800	10,000
2. 趙聿修紀念中學現有天台加建 1 個多用途室及 4 個課室	11,870	9,370
3. 港澳客運碼頭翻新和改善工程	18,000	9,000
4. 海下遊客中心連旅遊車上客處建造工程	19,000	8,500
5. 富山公眾殮房改建工程及消防裝置升級工程	19,500	8,082

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 3101GX 項下的核准撥款提高 180 萬元，即由 6 億 7,000 萬元增至 6 億 7,180 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 703 分目 3101GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
6. 九龍公眾殮房改善工程	20,500	8,000
7. 沙咀勞教中心健身室改善工程	14,000	7,000
8. 在喜靈洲興建中央探訪室大樓	14,500	5,450
9. 天光道遊樂場改善工程	9,900	5,100
10. 中環四號及六號碼頭改善工程	13,480	4,100

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 南丫島警崗遷往南丫島榕樹灣的重置工程	19,379	1,938
2. 重置黃大仙鑽石山火葬場紀念花園	13,960	7,680
3. 南區深水灣泳灘工作站建造工程	13,900	6,000
4. 九龍城衛生防護中心 A 及 C 座 2 樓改建工程	7,100	3,500
5. 深水埗荔枝角收押所及荔枝角懲教所合併工程	6,000	4,500
6. 筲箕灣官立中學天台加建 3 個標準課室	4,600	500
7. 為重開西區前西區牙科診所進行改善工程	4,442	733

總目 703 分目 3101GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
8. 為重開西區前堅尼地城牙科診所進行改善工程	3,516	515
9. 為重開中環前西營盤牙科診所進行翻修工程	3,503	511
10. 在大嶼山赤鱗角機場漁農自然護理署機場動物居留所裝設 1 個獨立通風系統	3,000	2,000

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 1 280 個繼續進行和新的項目	537,521
第 I 至第 III 部分的總計：	640,000

總目 704「渠務」項下的整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

為總目 704 項下唯一一個整體撥款分目 4100DX 申請的撥款為 3 億元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 2 億 9,500 萬元¹多 1.7%。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 4A。

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 4100DX 的核准撥款提高 7,500 萬元，即由 2 億 2,000 萬元增至 2 億 9,500 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 704 項下唯一一個整體撥款分目的總核准撥款增加 7,500 萬元，即由 2 億 2,000 萬元增至 2 億 9,500 萬元。

基本工程儲備基金
總目 704 分目 4100DX

為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、
研究及勘測工作

涵蓋範圍：與渠務工程項目有關的小規模工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使渠務工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級渠務工程項目的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
渠務署署長	295,000 ¹	300,000	+1.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 沙田污水處理廠發電機房高壓電力系統改善工程	19,800	10,800
2. 更換沙田污水泵房 1 號污水泵	13,760	9,540
3. 在深圳河料壘至羅湖建造防浪牆	12,400	6,500

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 4100DX 項下的核准撥款提高 7,500 萬元，即由 2 億 2,000 萬元增至 2 億 9,500 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 704 分目 4100DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 在東涌污水泵房進行整體超級氧化作用的試驗研究	12,000	6,400
5. 老圍雨水排放系統改善工程	13,190	6,330
6. 為北區、元朗、深井及屯門污水處理設施提供並裝置閉路電視系統	8,500	5,700
7. 更換石湖墟污水處理廠的現有監控及數據收集系統	8,800	5,570
8. 青衣基本污水處理廠、葵涌基本污水處理廠、黃埔花園污水泵房、紅磡灣污水泵房、深水埗一期及二期污水隔篩廠及長沙灣污水泵房的氣味控制系統提升工程	9,000	5,500
9. 新界西北部及北部污水處理設施的防盜警鐘和進出監控系統改善及擴建工程	8,200	5,300
10. 昂船洲污水處理廠的氣味控制和管理系統提升工程	12,000	4,500

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 馬游塘污水收集系統計劃 – 前期工程	15,900	800
2. 九龍雨水排放整體計劃檢討 – 可行性研究	13,300	100

總目 704 分目 4100DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 香港島雨水排放整體計劃檢討 – 可行性研究	13,000	250
4. 更換昂船洲污水處理廠污水主泵房的 4 號變頻器	10,000	1,000
5. 大澳太平街和永安街抽洪站改善工程	8,000	1,000
6. 大嶼山污水處理設施的廠房資訊搜集及管理系統提升工程	5,000	500
7. 梅窩污水泵房抽水系統改善工程	4,920	1,000
8. 為昂船洲污水處理廠的初級沉澱池設置污泥刮耙系統	4,500	500
9. 東涌污水泵房低壓配電板及供電系統改善工程	3,000	300
10. 深水埗一期污水隔篩廠、深水埗二期污水隔篩廠及紅磡灣污水泵房的消防系統改善工程	2,720	1,400

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 160 個繼續進行和新的項目	227,010
第 I 至第 III 部分的總計：	300,000

總目 705「土木工程」項下各整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

總目 705 項下有 3 個整體撥款分目，即分目 5001BX、5101CX 和 5101DX。這 3 個分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 16 億 7,550 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 15 億 6,200 萬元¹多 7.3%。

2. 分目 5101DX 的建議撥款額有所增加(增加了 2,700 萬元，即由 2009-10 年度的 5,300 萬元增至 2010-11 年度的 8,000 萬元)，主要是由於落實廢物轉運站改建及翻新工程可行性研究的新工程項目(即附錄 5C 第 II 部分項目 2 和 3)的現金流量需求，以及繼續進行的項目的現金流量需求有所增加所致。

—— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 5A 至 5C。

¹ 2009-10 年度總目 705 項下的核准撥款為 14 億 5,900 萬元。2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 5101CX 項下的核准撥款提高 300 萬元，即由 3 億 600 萬元增至 3 億 900 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。2009 年 11 月，財務委員會批准把分目 5001BX 項下的核准撥款提高 1 億元，即由 11 億元增至 12 億元，用以支付 2009-10 年度的額外開支。2009-10 年度總目 705 項下的整體撥款分目的總核准撥款將會增加 1 億 300 萬元，即由 14 億 5,900 萬元增至 15 億 6,200 萬元。[註：提高分目 5001BX 的核准撥款須在 2009 年 11 月 20 日財務委員會會議上取得批准。]

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5001BX

防止山泥傾瀉計劃

涵蓋範圍：防止山泥傾瀉工程及有關研究(直接與工務計劃各項指定發展計劃有關的工程則不包括在內)。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	1,200,000 ¹	1,265,000	+5.4%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組，香港島南及香港島西，2009-10 年度委託香港鐵路有限公司的天然山坡風險緩減工程	112,660	80,000
2. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 P 組，大嶼山東涌北大嶼山公路旁翔東路天然山坡風險緩減工程	138,180	63,060

¹ 2009 年 11 月，財務委員會批准把分目 5001BX 項下的核准撥款提高 1 億元，即由 11 億元增至 12 億元，用以支付 2009-10 年度的額外開支。[註：提高分目 5001BX 的核准撥款須在 2009 年 11 月 20 日財務委員會會議上取得批准。]

總目 705 分目 5001BX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 7 期 G 組 – 沙田及荃灣引水道斜坡防止山泥傾瀉工程(B 部分)	127,920	46,000
4. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 7 期 G 組 – 沙田及荃灣引水道斜坡防止山泥傾瀉工程(A 部分)	86,640	45,000
5. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 O 組，大嶼山東涌裕東路天然山坡風險緩減工程	119,410	39,636
6. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 C 組，西貢、九龍及香港島政府斜坡及擋土牆的防止山泥傾瀉工程	80,000	39,200
7. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 8 期 C 組 – 香港島及新界斜坡及擋土牆防止山泥傾瀉工程	81,520	38,400
8. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 8 期 B 組 – 新界及離島斜坡及擋土牆防止山泥傾瀉工程	94,790	38,210
9. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 5 期 M 組工程 – 沙田、九龍及葵青斜坡及擋土牆的防止山泥傾瀉工程(B 部分)	145,830	34,064
10. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 8 期 F 組工程 – 香港島及新界斜坡及擋土牆的防止山泥傾瀉工程	82,940	33,400

總目 705 分目 5001BX – 續

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組， 香港島西及香港島南天然山坡風險緩減 工程	100,000	16,500
2. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 B 組， 新界東及新界西天然山坡風險緩減工程	100,000	13,000
3. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 G 組， 九龍、葵青及沙田政府斜坡及擋土牆的 防止山泥傾瀉工程	80,000	3,000
4. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 H 組， 北區、荃灣、屯門及元朗政府斜坡及擋 土牆的防止山泥傾瀉工程	80,000	2,000
5. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 M 組， 大嶼山北、沙田及灣仔天然山坡風險緩 減工程	80,000	2,000
6. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 E 組， 政府斜坡及擋土牆的防止山泥傾瀉工程	30,000	1,000
7. 2010-11 年度防止山泥傾瀉研究土地勘 測工程(C 部分)	8,000	1,000
8. 2010-11 年度防止山泥傾瀉研究土地勘 測工程(D 部分)	8,000	1,000
9. 2010-11 年度防止山泥傾瀉研究土地勘 測工程(E 部分)	7,500	1,500
10. 2010-11 年度防止山泥傾瀉研究土地勘 測工程(F 部分)	7,500	1,500

總目 705 分目 5001BX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 180 個繼續進行和新的項目	765,530
第 I 至第 III 部分的總計：	1,265,000

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5101CX

*為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與土木工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測，包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使土木工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級土木工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	309,000 ¹	330,500	+7.0%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 北部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程－組合二(2009-10 年度)	12,462	11,709

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 5101CX 項下的核准撥款提高 300 萬元，即由 3 億 600 萬元增至 3 億 900 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 705 分目 5101CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 青衣西南部十號貨櫃碼頭發展計劃 – 初步可行性研究	19,700	9,880
3. 大嶼山小規模斜坡鞏固／改善工程(2009-10年度) – 顧問合約 CE31/2006(GE)	12,692	8,559
4. 南部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程 – 組合四(2009-10年度)	10,400	8,300
5. 南丫島小規模斜坡鞏固／改善工程(2008-09年度) – 顧問合約 E31/2006(GE)	13,815	7,357
6. 坪洲及石鼓洲小規模斜坡鞏固／改善工程(2009-10年度) – 顧問合約 CE31/2006(GE)	11,381	7,056
7. 大嶼山及南丫島小規模斜坡鞏固／改善及土地勘測工程的監管工作(2009-11年度) – 顧問合約 CE31/2006(GE)	10,967	6,571
8. 坪洲、長洲及石鼓洲小規模斜坡鞏固／改善及土地勘測工程的監管工作(2009-11年度) – 顧問合約 CE31/2006(GE)	11,088	6,425
9. 葵青貨櫃港灣及其進港航道的疏浚工程 – 顧問費用及場地勘探	19,000	6,000
10. 西貢(東)小規模斜坡鞏固／改善工程(2009-10年度) – 顧問合約 CE32/2006(GE)	8,977	5,838

總目 705 分目 5101CX－續

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 紅磡海濱長廊初期發展工程	15,500	12,000
2. 南部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程－組合一(2010-11 年度)	12,000	5,150
3. 東北部地區斜坡鞏固／改善工程－勘查研究及設計－顧問合約 CE47/2009(GE)	11,470	2,796
4. 東南部地區斜坡鞏固／改善工程－勘查研究及設計－顧問合約 CE48/2009(GE)	11,220	2,076
5. 北部地區斜坡鞏固／改善工程－土地勘測(第一期)－顧問合約 CE47/2009(GE)	10,500	4,930
6. 南部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程－組合二(2010-11 年度)	10,000	2,750
7. 南部地區斜坡鞏固／改善工程－土地勘測(第一期)－顧問合約 CE48/2009(GE)	9,350	4,960
8. 城門郊野公園、大欖郊野公園、大潭郊野公園及大埔滘自然護理區內的小規模斜坡改善工程	9,000	5,500
9. 西北部地區斜坡鞏固／改善工程－勘查研究及設計－顧問合約 CE47/2009(GE)	8,530	2,084
10. 鹽田仔(東部)魚類養殖區的疏浚工程	8,000	5,000

總目 705 分目 5101CX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 100 個繼續進行和新的項目	205,559
第 I 至第 III 部分的總計：	330,500

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5101DX

*為工務計劃丁級工程項目進行環境工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與廢物管理及環境工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使廢物管理及環境工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測工作所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級廢物管理及環境工程的可行性勘測工作和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
環境保護署署長	53,000	80,000	+50.9%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 牛潭尾動物廢料堆肥廠的提升工程	21,000	16,121
2. 沙田廢物轉運站改建及翻新工程－小型工程	15,500	11,689

總目 705 分目 5101DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 曾咀及石鼓洲固體廢物設施 – 工程和環境研究	20,500	9,945
4. 於環保園第二期建立舊電器及電子設備的回收處理中心	19,000	7,981
5. 淨化海港計劃第二期乙檢討	12,000	6,800
6. 改善及提升新界東北現有污水收集系統計劃 – 勘測	4,400	3,341
7. 深圳河污染底泥治理策略合作研究	12,500	1,955
8. 觀塘初級污水處理廠提升工程 – 可行性研究	6,020	1,629
9. 新界西堆填區擴建工程 – 可行性研究	14,900	1,360
10. 發展有機資源回收中心第一期 – 可行性研究	13,624	1,206

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 新界東南堆填區擴建工程 – 設計及建造	10,000	850
2. 港島西廢物轉運站改建及翻新工程 – 可行性研究	9,000	6,141
3. 西九龍廢物轉運站改建及翻新工程 – 可行性研究	9,000	2,550

總目 705 分目 5101DX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 10 個繼續進行的項目	8,432
第 I 至第 III 部分的總計：	80,000

總目 706「公路」項下的整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

為總目 706 項下唯一一個整體撥款分目 6100TX 申請的撥款為 7 億 5,000 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 8 億 3,650 萬元¹少 10.3%。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 6A。

¹ 2009 年 4 月，財務委員會把分目 6100TX 項下的核准撥款提高 1 億 950 萬元，即由 7 億 2,700 萬元增至 8 億 3,650 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 706 項下的整體撥款分目的總核准撥款增加 1 億 950 萬元，即由 7 億 2,700 萬元增至 8 億 3,650 萬元。

基本工程儲備基金
總目 706 分目 6100TX

*為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：公路、鐵路和鐵路發展、橋樑、隧道和其他構築物、行人徑、停車處、街燈、路旁斜坡、路面鋪砌(包括路面接縫重鋪)、道路重建和修復及交通工程方面等小規模工程，以及有關公路工程項目的可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使公路工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級公路工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
路政署署長	836,500 ¹	750,000	-10.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 將軍澳培成路及銀澳路交界處的行人天橋	13,500	11,500

¹ 2009 年 4 月，財務委員會把分目 6100TX 項下的核准撥款提高 1 億 950 萬元，即由 7 億 2,700 萬元增至 8 億 3,650 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 706 分目 6100TX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 港珠澳大橋香港接線的招標工作	18,300	9,100
3. 大口環道路邊斜坡及護土牆改善工程 – 斜坡登記編號 11SW-C/FR79 及 11SW-C/F45	12,180	8,000
4. 橫跨高士威道近信德街的行人天橋的升降機裝置工程	19,910	7,000
5. 青衣青宏苑與港鐵青衣站之間的青敬路擬建的行人通道上蓋工程	18,260	6,500
6. 將深圳灣公路大橋(深圳段)的高壓變壓器由橋箱室移置到橋面水平	13,850	6,370
7. 橫跨黃竹坑道近葛量洪醫院的行人天橋的升降機裝置工程	15,880	6,000
8. 改裝西九龍區內由路政署保養的舊式第 II 型欄杆	8,610	5,970
9. 屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道 – 就前期填海工程進行詳細設計和招標的顧問費用	6,900	5,900
10. 新界區道路第 2 期路面狀況調查	13,310	5,400

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 為屯門公路進行額外石坡測量工作	21,000	11,000
2. 屯門公路 – 三聖墟段的重鋪路面工程	20,000	10,000

總目 706 分目 6100TX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 在現有行人天橋和行人隧道裝置殘障人士通道設施的勘察(第 3 期)	19,500	4,500
4. 維園道西行線近加寧街交界處的道路擴闊工程	18,190	10,750
5. 屯門公路 – 大欖段的重鋪路面工程	11,000	11,000
6. 路邊斜坡及護土牆改善工程 – 斜坡登記編號 11NW-A/F135	10,680	3,204
7. 翠林邨公共運輸交匯處改善工程	10,200	2,000
8. 葵芳站公共運輸交匯處改善工程	10,200	2,000
9. 灣景花園公共運輸交匯處改善工程	10,200	2,000
10. 屯門公路東段(荃灣至青龍頭)的重鋪路面工程	9,000	9,000

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 1 650 個繼續進行和新的項目	612,806
第 I 至第 III 部分的總計：	750,000

總目 707「新市鎮及市區發展」項下各整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

總目 707 項下現有 3 個整體撥款分目，分別為分目 7014CX、7016CX 和 7100CX。這 3 個分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 4 億 7,630 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 5 億 700 萬元少 6.1%。

2. 分目 7100CX 的建議撥款額減少(減少了 3,070 萬元，即由 2009-10 年度的 8,700 萬元減至 2010-11 年度的 5,630 萬元)，主要由於在 2010-11 年度繼續進行的工程項目和新項目的現金流量需求較低所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 7A 至 7C。

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7014CX

鄉郊小工程

涵蓋範圍：需費不超過 2,100 萬元的小規模工程計劃，以改善新界鄉郊地區的基礎建設及居住環境。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
民政事務總署署長	120,000	120,000	—

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 離島大澳龍田邨背後船台建造工程	6,915	2,486
2. 大埔船灣沙欄至陳屋車路建造工程	2,670	1,146
3. 西貢糧船灣碼頭重建工程	2,500	1,000
4. 北區粉嶺龍躍頭老圍鄉村廣場建造工程	1,200	800
5. 屯門大欖涌聯安新村(西)防洪閘建造工程	1,322	748
6. 沙田火炭黃竹洋村行人橋重建工程	1,000	700
7. 大埔南坑松岡附近郊野徑及涼亭建造工程	900	500
8. 元朗廈村區河道及排水渠改善工程 (2009-10)	806	306
9. 葵涌九華徑新村牌樓建造工程	670	170
10. 荃灣中葵涌村籃球場建造工程	400	100

總目 707 分目 7014CX – 續

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 長洲長貴路旁涼亭及長椅改善工程	2,000	200
2. 西貢坑口茅莆往大坑口通路改善工程	2,000	200
3. 屯門區牌樓建造工程	1,500	500
4. 沙田馬鞍山長庚村行人徑重建及避雨亭 建造工程	1,200	500
5. 元朗廈村新圍楊候廟附近地台改善工程	1,200	224
6. 大埔新屋家村休憩處建造工程	1,200	188
7. 葵涌寶梨街至金山郊野徑改善工程	1,100	200
8. 荃灣芙蓉山行人徑改善工程	900	100
9. 元朗新田攸潭美(南)河堤改善工程	800	230
10. 西貢北圍鄉村廣場建造工程	800	100

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 280 個繼續進行和 新的項目	109,602
第 I 至第 III 部分的總計：	120,000

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7016CX

地區小型工程計劃

涵蓋範圍：每項需費不超過 2,100 萬元、由各區區議會在地區進行的工程。這些工程旨在改善全港各區的地區設施、居住環境及衛生情況。這個分目涵蓋各區區議會管轄範圍內所有地區設施的小規模建築工程、裝修工程及小規模改建、加建及改善工程(包括為進行有關工程而需更換的家具及設備)，以及斜坡勘察及小規模斜坡改善工程的費用。這個分目亦包括在規劃上述工程計劃時引致的一切費用，例如顧問費、可行性研究、地盤勘測和其他研究的費用。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
民政事務總署署長	300,000	300,000 ¹	—

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 南區香港仔海傍道加建行人上蓋工程	6,810	5,861

¹ 按 2006 年區議會檢討所建議在專用整體撥款項下進行地區小型工程，總目 707「新市鎮及市區發展」項下分目 7016CX「地區小型工程計劃」在 2007 年 4 月設立，2007-08 年度撥款為 2,000 萬元。從 2008-09 年度起，每年撥款為 3 億元。

總目 707 分目 7016CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 天水圍明渠沿途的河畔康樂徑及藝術雕塑廊建造工程(第 1 期)	5,890	5,172
3. 在東區筲箕灣二號食水配水庫興建加塗有色保護層的硬地足球場及長者健身設施	5,350	4,795
4. 黃大仙區黃大仙廣場建造工程	6,975	1,751
5. 油尖旺廟街地標建造工程	3,080	1,429
6. 北區沙頭角烏蛟騰抗日烈士紀念碑重置工程	1,800	1,180
7. 長洲芝麻坑「小長城」改善工程	1,630	1,067
8. 西貢佳景路沿線行人道長廊避雨蔭棚建造工程(第 1 期)	3,279	912
9. 大埔區大埔海濱公園回歸塔電子顯示板燈飾設置工程	2,700	405
10. 荃灣三陂坊遊樂場改善工程	2,500	250

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
18 區的地區小型工程計劃 ²	不適用	78,268

² 第 II 部分顯示各區區議會按區內需要建議在 2010-11 年度進行的新地區小型工程計劃的預計現金流量。各區區議會可考慮就 2010-11 年度區內的實際情況，為這些新計劃分配較多款項，而數額應不多於財務委員會批准的 2010-11 年度撥款。

總目 707 分目 7016CX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 290 個已獲 18 個區議會通過的繼續進行項目 ³ 。	198,910
第 I 至第 III 部分的總計：	300,000

³ 這些項目包括從 2007 年地區小型工程試驗計劃和先前的市區小工程計劃結轉的繼續進行項目，同時亦包括 18 區區議會在 2009-10 年度通過在 2009-10 年度或以後進行的項目，而這些項目的進行時間表，有待作進一步詳細研究後訂出。

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7100CX

為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、
研究及勘測工作

涵蓋範圍：與新市鎮及市區發展工程項目有關的小規模工程、小規模環境美化工程、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使新市鎮及市區發展工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	87,000	56,300	-35.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 貫通新界西北和新界東北的單車徑－顧問費及工地勘測	9,500	4,610
2. 觀塘公眾貨物裝卸區臨時海濱長廊	18,000	4,600

總目 707 分目 7100CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 大澳改善工程 – 顧問費及工地勘測	9,620	3,700
4. 天水圍及元朗的單車徑前期改善工程	5,200	3,600
5. 啟德環保運輸系統可行性研究 – 顧問費	8,420	3,220
6. 屯門小冷水保土植林工程	6,207	2,907
7. 荃灣路隔音屏障加建工程 – 顧問費及工地勘測	5,960	1,740
8. 翻新梅窩景貌改善工程 – 顧問費及工地勘測	10,140	1,700
9. 貫通新界西北和新界東北的單車徑 – 伸延部分(主要路段) – 研究階段的顧問費及工地勘測	8,700	1,636
10. 中環 4、5 和 6 號碼頭增加樓層興建工程 – 顧問費及工地勘察	13,500	1,500

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 北大嶼山深水角現有液氬轉運站海堤改建工程	14,300	4,000
2. 貫通新界西北和新界東北的單車徑 – 伸延部分(主要路段) – 設計階段的顧問費	10,000	100

總目 707 分目 7100CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
3. 丹桂村路改善工程	7,500	3,600
4. 觀塘市中心重建計劃中重置的政府、機構或社區設施 – 提供兩組分層行人連接設施(設計及興建)	4,950	970
5. 翻新梅窩景貌 – 改善旅客指示牌及在鄉村內興建美化市容地帶	3,900	1,000

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 40 個繼續進行和新的項目	17,417
第 I 至第 III 部分的總計：	56,300

總目 708(部分)「非經常資助金」項下各整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

總目 708 項下有 5 個整體撥款分目，分別為分目 **8100BX**、**8100EX**、**8100MX**、**8100QX** 和 **8001SX**。這 5 個分目在 2010-11 年度的建議撥款總額為 15 億 8,600 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 15 億 270 萬元多 5.5%。

2. 分目 **8100BX** 的建議撥款額減少了 300 萬元，即由 700 萬元減至 400 萬元，以及分目 **8100EX** 的建議撥款額減少了 5,000 萬元，即由 3 億 2,000 萬元減至 2 億 7,000 萬元，主要由於在 2010-11 年度繼續進行的工程項目的現金流量需求較低所致。分目 **8100QX** 的建議撥款額增加了 1 億 4,420 萬元，即由 5 億 1,630 萬元增至 6 億 6,050 萬元，主要由於繼續進行的工程項目的現金流量需求有所增加和補助學校展開新修葺工程所需的開支有所增加所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 **8A** 至 **8E**。

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100BX

*為受資助機構(獲教育資助金或醫療資助金資助的機構除外)
進行與斜坡有關的基本工程*

涵蓋範圍：為受資助機構(獲教育資助金資助的機構或獲醫療資助金資助的醫院管理局轄下機構除外)進行的斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個工程項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
建築署署長	7,000	4,000	-42.9%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 香港童軍總會洞梓童軍中心 3SE-C/C2 及 C94 號斜坡的修補工程	1,500	924
2. 香港童軍總會白沙灣譚華正水上活動中心 7SE-D/F30、F41 及 C339 號斜坡的修補工程	5,040	634
3. 香港明愛明暉營 14NW-D/CR149 及 S2 號斜坡的穩定性評估	600	500
4. 香港中華基督教青年會將軍澳青年營 11NE-D/C552 號斜坡工程	1,000	476

總目 708 分目 8100BX – 續

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5.	香港明愛愛暉營 14NW-D/FR87、FR45、FR96、R230 及 R231 號斜坡的穩定性評估	900	179
6.	香港童軍總會大潭童軍中心 15NE-A/F170 及 F172 號斜坡的鞏固工程	2,800	121
7.	香港中華基督教青年會將軍澳青年營 11NE-D/C551、C554、C556 及 CR549、11NE-D/R126 及 R168 號斜坡的修補工程	1,415	70
8.	香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營遵照《危險斜坡修葺令》編號 15 和 16/NT/02 進行的斜坡工程	2,315	67
9.	香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營河堤鞏固及改善工程	1,500	57
10.	香港救世軍白普理營斜坡的穩定性評估和利用閉路電視檢查地下水管的工作	1,000	37

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1.	香港醫院道菲臘牙科醫院的斜坡工程	16,400	100
2.	石鼓洲香港戒毒會 14NW-C/C94 號斜坡的鞏固工程	1,200	700

總目 708 分目 8100BX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他 6 個繼續進行的項目	135
第 I 至第 III 部分的總計：	4,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100EX

*大學教育資助委員會資助院校校舍的
改建、加建、維修及改善工程*

涵蓋範圍：大學教育資助委員會資助院校校舍的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 2,100 萬元；以及建議由大學教育資助委員會資助的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件、地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
大學教育資助 委員會秘書長	320,000	270,000	-15.6%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 香港教育學院中央廣場有蓋學生活動區 建造工程	18,900	10,800
2. 香港科技大學新教學及研究設施的詳細 設計	11,468	7,040
3. 香港科技大學南面交通交匯處	11,000	7,000

總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 香港大學各項斜坡改善及渠道修葺工程	15,155	6,888
5. 香港城市大學學生宿舍熱泵(熱水供應) 安裝工程	7,790	5,578
6. 香港浸會大學聯校運動中心改善工程	8,005	4,365
7. 香港中文大學 9 座大樓升降機的加建/ 改善工程	13,089	4,000
8. 香港大學大學道 2 號重建計劃的詳細 設計	9,410	4,000
9. 香港浸會大學偉衡體育中心行人道系統 建造工程(連接善衡校園及逸夫校園)	20,069	3,394
10. 香港理工大學校徽廣場有蓋學生活動區 建造工程	12,770	2,470

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 香港理工大學 FG 座 8 樓及 GH 座平台 及 8 樓空間重組及改善工程	21,000	11,000
2. 香港理工大學 W 座 7 樓空間重組及改善 工程	21,000	800
3. 香港中文大學馮景禧樓空間重組工程	20,937	2,000

總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 香港中文大學排污系統分流及提升工程	20,931	13,000
5. 香港城市大學校園自動扶梯及升降機加裝及改善工程	20,928	1,276
6. 香港浸會大學星島傳理中心翻新及空間重組工程	20,741	1,100
7. 香港科技大學研習坊及教學設施(「3+3+4」相應工程)	20,700	280
8. 香港浸會大學邵逸夫大樓 6 樓及方樹泉圖書館大樓 9 樓及 10 樓改善工程	20,455	1,300
9. 香港教育學院 C 座研習坊工程	20,300	8,700
10. 香港教育學院「3+3+4」新學制課室改善工程	19,950	6,650

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 60 個繼續進行和新的項目	168,359
第 I 至第 III 部分的總計：	270,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100MX

*醫院管理局 – 改善工程、為建築工程計劃進行的
可行性研究、勘測工作和合約前顧問服務*

涵蓋範圍：所有公立醫院的改善和勘測工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、工程項目的初步可行性研究，以及批出合約前的顧問服務，包括建築工程項目的設計和擬備招標文件的費用，惟每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
食物及衛生局常任 秘書長(衛生)	600,000	600,000	—

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 柴灣洗衣房修復及改善工程	20,100	8,000
2. 香港眼科醫院設立優質附屬專科中心建築工程	20,944	6,443
3. 沙田威爾斯親王醫院李嘉誠專科診所(北翼)安裝消防花灑系統	15,000	6,000

總目 708 分目 8100MX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 靈實醫院療養、社區聯繫及照顧者支援服務重置工程合約前的顧問服務	15,000	5,579
5. 葛量洪醫院消防裝置改善工程	9,200	4,186
6. 屯門醫院護土牆鞏固工程	7,426	3,672
7. 東區尤德夫人那打素醫院電力裝置定期檢查、測試及認證工程	8,000	3,600
8. 仁濟醫院李寶椿普通科門診診所翻新工程	5,650	3,395
9. 東華醫院消防裝置改善工程	11,170	3,263
10. 瑪嘉烈醫院電力裝置定期檢查、測試及認證工程	4,000	3,200

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 律敦治醫院設立圖像儲存和傳輸伺服器室	11,600	5,800
2. 醫院管理局轄下各醫院設置資訊科技網絡設備自動變換雙重電源裝置	10,000	6,000
3. 醫院管理局四號電腦數據中心擴建工程	9,900	8,910
4. 東華醫院楊國璋樓更換升降機工程	9,500	100

總目 708 分目 8100MX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5. 香港仔賽馬會診療所設立中醫診所	8,000	3,750
6. 九龍城愛民邨設立中醫診所	8,000	3,750
7. 伊利沙伯醫院護士宿舍消防裝置改善工程	8,000	4,000
8. 黃大仙醫院 3A、3B 及 3C 病房翻新工程	8,000	669
9. 律敦治醫院手術室維修工程	7,500	300
10. 屯門醫院 E2 病房設立兒童及青少年精神健康中心	7,500	100

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 880 個繼續進行和新的項目	519,283
第 I 至第 III 部分的總計：	600,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100QX

*獲得教育資助金資助的建築物的
改建、加建、維修及改善工程*

涵蓋範圍：獲得教育資助金資助的建築物(由大學教育資助委員會資助的建築物除外)的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 2,100 萬元；以及建議以教育資助金進行的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件和地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個工程項目的費用上限為 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
教育局常任秘書長	516,251	660,470	+27.9%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 香港考試及評核局總部及電子評卷中心工程計劃的招標前顧問服務費	21,000	13,920
2. 興建行人天橋連接職業訓練局香港知專設計學院與鄰近住宅區及港鐵站	15,000	9,500
3. 香港李寶椿聯合世界書院禮堂的建造工程	14,974	6,974

總目 708 分目 8100QX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
4. 德望學校的大規模修葺工程	7,100	6,568
5. 在位於青衣空置校舍的國民教育服務中心進行翻新工程	15,000	6,380
6. 為路德會啟聾學校提供 20 個宿位	7,800	4,900
7. 西貢崇真天主教學校(中學部)的大規模修葺工程	8,013	4,663
8. 培英中學的大規模修葺工程	9,196	4,584
9. 德望學校的大規模修葺工程(2005 年)	5,534	3,691
10. 聖類斯中學的大規模修葺工程	7,286	3,636

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 九龍紅磡青州街 2 號空置校舍的翻新工程	20,994	7,390
2. 在位於沙田空置校舍的香港教育城有限公司進行翻新工程	19,400	2,000
3. 在位於沙田空置校舍的香港資優教育學院有限公司進行翻新工程	18,000	1,900
4. 中華基金中學的大規模修葺工程	10,321	502

總目 708 分目 8100QX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
5. 香港中環麥當勞道 33 號聖保羅男女中學改建計劃的招標前顧問服務費	10,078	2,970
6. 勞工子弟中學的大規模修葺工程	9,985	486
7. 寧波公學的大規模修葺工程	9,935	4,068
8. 中華基督教會公理高中書院的大規模修葺工程	8,863	431
9. 喇沙書院的大規模修葺工程	7,657	3,136
10. 沙田圍胡素貞博士紀念學校的大規模修葺工程	7,606	3,193

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 640 個繼續進行和新的項目	569,578
第 I 至第 III 部分的總計：	660,470

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8001SX

關建福利設施

涵蓋範圍：在房屋委員會(下稱「房委會」)轄下公共屋邨發展項目關建福利設施，包括遷建受房委會整體重建計劃影響的福利設施，而每個工程項目的開支上限為 2,100 萬元。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
社會福利署署長	59,460	51,565	-13.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 在彩雲道工地 2 公共房屋發展項目第 2 期設立一所綜合青少年服務中心	14,072	6,909
2. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所嚴重殘疾人士護理院	15,452	4,489
3. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所嚴重弱智人士宿舍	19,938	4,424
4. 在元洲街公共房屋發展項目第 5 期(西面部分)設立一所綜合家庭服務中心	6,648	3,998
5. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所長者地區中心	15,330	3,831
6. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所綜合青少年服務中心	17,350	3,687

總目 708 分目 8001SX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
7. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所社會保障辦事處	11,445	2,790
8. 在觀塘東區海底隧道工地公共房屋發展項目第 5 期設立一所早期教育及訓練中心	3,739	2,319
9. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所展能中心	9,206	2,044
10. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所中度弱智人士宿舍	6,683	1,945

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
沒有		

第 III 部分：其他

預期在 2010-11 年度有開支的其他約 20 個繼續進行的項目	15,129
第 I 至第 III 部分的總計：	51,565

總目 709「水務」項下的整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

為總目 709 項下唯一一個整體撥款分目 9100WX 申請的撥款為 7 億 1,200 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 7 億 9,780 萬元¹少 10.8%。

2. 主要開支項目的詳情載於附錄 9A。

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 9100WX 項下的核准撥款提高 9,780 萬元，即由 7 億元增至 7 億 9,780 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。總目 709 項下唯一一個整體撥款分目的總核准撥款增加 9,780 萬元，即由 7 億元增至 7 億 9,780 萬元。

基本工程儲備基金
總目 709 分目 9100WX

*為工務計劃丁級工程項目進行水務工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與水務工程項目有關的小規模工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使水務工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級水務工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
水務署署長	797,800 ¹	712,000	-10.8%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 順利邨食水抽水站低電壓配電板更換工程	11,440	6,800

¹ 2009 年 4 月，財務委員會批准把分目 9100WX 項下的核准撥款提高 9,780 萬元，即由 7 億元增至 7 億 9,780 萬元，用以支付 2009-10 年度若干新承擔額的額外開支。

總目 709 分目 9100WX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 第 6NE-D/F10 號斜坡加固工程	13,550	6,000
3. 沙田瀘水廠北工作區瀘水池閘、致動器及風滌管道更換工程	11,620	6,000
4. 第 13NE-B/FR66、13NE-B/FR78 及 13NW-B/CR24 號斜坡加固工程	13,250	5,920
5. 更換北港瀘水廠分配控制系統	13,690	5,550
6. 為九龍東政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,200	5,500
7. 為香港西政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,200	5,500
8. 為九龍西政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,000	5,500
9. 為九龍中政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,000	5,500
10. 中環、上環、西營盤、西環、堅尼地城及中半山食水和海水水管改善工程計劃 2009-10 年度計劃	8,190	5,500

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 新界西區第 6SE-C/C53、6SE-C/CR75、6SE-A/C129、6SE-A/C123、6SE-D/C110 及 6SE-C/F84 號斜坡丙類型預防性維修工程	17,200	1,720

總目 709 分目 9100WX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 離島第 11SW-A/C602、11SE-D/C523、14NW-D/FR24、11SE-D/C382、11SE-D/CR688 及 11SED/C689 號斜坡丙類型預防性維修工程	17,200	1,720
3. 第 7SE-C/F138、7SE-C/F139、7SW-D/F257、7SW-D/F272、7SW-D/F260 及 7SW-D/F263 號斜坡加固工程	16,524	826
4. 香港島及離島 77 個斜坡甲和乙類型預防性維修工程	15,091	1,509
5. 第 7SW-D/F239、7SW-D/F240、7SW-D/F242、7SW-D/F243 及 7SW-D/F244 號斜坡加固工程	14,770	739
6. 香港島及離島第 11SW-D/CR801、11SW-C/CR818、15NE-B/CR127、11SW-D/CR1909 及 11SE-C/CR812 號斜坡丙類型預防性維修工程	14,500	1,450
7. 新界西區第 7NW-A/C21、8NW-D/C72、3NW-C/C70、7NW-A/C291、及 7SW-D/F182 號斜坡丙類型預防性維修工程	14,500	1,450
8. 新界西區第 6SW-D/CR499、6SW-D/CR469、6NW-D/C50、6SW-D/F140 及 6NE-C/F6 號斜坡丙類型預防性維修工程	14,500	1,450
9. 石壁水塘疏浚工程 2010-11 年度計劃	14,000	4,000
10. 西九龍填海區供水計劃第 2 階段 – 餘下委託工程	14,000	1,000

總目 709 分目 9100WX – 續

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 480 個繼續進行和新的項目	638,366
第 I 至第 III 部分的總計：	712,000

總目 710「電腦化計劃」項下的整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

為總目 710 項下唯一一個整體撥款分目 A007GX 申請的撥款為 7 億 1,500 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 6 億元多 19.2%。

2. 分目 A007GX 的建議撥款額有所增加(增加了 1 億 1,500 萬元，即由 2009-10 年度的 6 億元增至 2010-11 年度的 7 億 1,500 萬元)，主要由於在 2010-11 年度展開的新工程項目有所增加，以利用資訊科技為市民提供更佳服務及提高政府的內部效率所致。

—— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 10A。

基本工程儲備基金
總目 710 分目 A007GX

新行政工作電腦系統

涵蓋範圍：安裝行政工作電腦系統及聘用顧問作可行性研究和系統發展，而每個項目開支介乎 150,001 元與 1,000 萬元之間。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
政府資訊科技總監	600,000	715,000	+19.2%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 香港警務處：設置共用電子記錄存檔設施	9,976	6,133
2. 政府統計處：推行供全部門使用的電腦輔助電話訪問系統(第一期)	9,933	6,107
3. 政府統計處：在整個部門內推行數據輸入系統(影像處理)	9,802	6,026
4. 康樂及文化事務署：適用性管理系統	9,880	5,927
5. 入境事務處：委聘外間顧問檢討和制訂資訊系統策略計劃	9,790	5,472
6. 勞工處：開發和推行一站式服務系統	9,153	5,410

總目 710 分目 A007GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
7. 衛生署：胸肺科資訊系統	9,476	5,376
8. 政府資訊科技總監辦公室：改善中央互聯網服務的保安工作	9,950	5,256
9. 政府資訊科技總監辦公室：推行數碼政府合署的核心基建	9,849	5,135
10. 政府物流服務署：更換電子投標系統	9,950	5,113

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 社會福利署：重新開發長期護理服務編配系統	9,996	341
2. 教育局：建立校舍保養互動終端系統	9,980	1,077
3. 司法機構：更換老化的電腦／筆記本電腦，並以新的電腦操作系統平台取代	9,974	3,890
4. 康樂及文化事務署：為康體通系統的後端系統提升資訊科技基礎設施	9,950	892
5. 運輸署：改善內地過境車輛申請國際通行許可證和封閉道路通行許可證的電腦系統	9,930	1,118

總目 710 分目 A007GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
6. 康樂及文化事務署：改善康體通系統櫃位服務	9,930	752
7. 香港電台：推行媒體資產管理系統	9,928	140
8. 政府統計處：推行部門化統計產品製作系統	9,885	1,987
9. 香港警務處：更換刑事紀錄科的文件管理系統	9,876	2,157
10. 香港警務處：為前線用戶採購保安妥善的便攜式電腦設備(無盤筆記本電腦)	9,829	4,931

第 III 部分：其他

	2010-11 年度預算 千元
預期在 2010-11 年度有開支的其他約 560 個繼續進行和新的項目	641,760
第 I 至第 III 部分的總計：	715,000

總目 711「房屋」項下的整體撥款分目
在 2010-11 年度的建議撥款

為總目 711 項下唯一一個整體撥款分目 **B100HX** 申請的撥款為 1,750 萬元，較 2009-10 年度的核准撥款總額 1,110 萬元多 57.7%。

2. 分目 **B100HX** 的建議撥款額有所增加(增加了 640 萬元，即由 2009-10 年度的 1,110 萬元增至 2010-11 年度的 1,750 萬元)，主要是由於兩個建議進行的新項目(即附錄 11A 第 II 部分項目 1 和 2)的現金流量需求，以及繼續進行的項目的現金流量需求有所增加所致。

—— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 11A。

基本工程儲備基金
總目 711 分目 B100HX

*為工務計劃丁級工程項目進行小規模房屋發展和有關工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與房屋工程有關的小規模工程，包括可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使房屋工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級房屋工程項目的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2009-10 年度撥款 千元	2010-11 年度預算 千元	增減百分比 (與 2009-10 年度 撥款比較)
運輸及房屋局 常任秘書長 (房屋)	11,130	17,512	+57.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2010-11 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 安達臣道房屋發展項目的供水計劃－工地勘測和詳細設計	7,120	4,650

總目 711 分目 B100HX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2009-10 年度預算 千元
2. 介乎慈雲山道與雲華街交界處的道路改善工程	5,600	4,300
3. 位處及毗鄰彩雲道、佐敦谷與下牛頭角市區內的主題綠化工程－顧問費和工地勘測	4,760	850
4. 東涌第 56 區擬議發展計劃相關的主要基礎設施工程－勘測研究和工地勘測	1,000	550

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
1. 通往牛頭角市政大廈行人天橋的改善工程	14,930	5,866
2. 安達臣道石礦場未來土地用途規劃研究	7,149	1,096
3. 毗鄰下牛頭角公共房屋重建項目的地區休憩用地－工地勘測和地形測量	337	200

總目 711 分目 B100HX – 續

第 III 部分：其他

2010-11
年度預算
千元

沒有

第 I 至第 III 部分的總計： 17,512
